

Ms. Gall. Oct. 9

Zuckmantel

I + 121 ff. · 183 x 112 mm. · 1756-1757 · St Petersburg (départ) – Scandinavie – Allemagne – Anspach (arrivée)

Manuscrit en assez bon état, traces des mouillures · Cahiers 2 IV¹⁵ + 1 III²¹ + 10 IV¹⁰¹ + 1 [IV + (2 III)]¹²¹. Le 1^{er} feuillet du 1^{er} cahier folioté I ; fol. 10 découpé. Dans le dernier cahier (après le f. 120) insérés deux ternions volants cousus ensemble. Longues lignes. Une seule main. 24-25 lignes écrites. Réglure au crayon (1r^o-43r^o). Justification : (155-160 mm.) x (100-105 mm). Foliotation postérieure, au crayon. Manuscrit autographe : les portions successives du texte ajoutés au fur et à mesure (encre de teinte différente à chaque entrée). Titres courants. Nombreuses corrections, ajouts interlinéaires et marginaux de la main du texte.

Reliure originale à rabat (187 x 120 mm.), formant une espèce d'enveloppe, en cuir brun. 2 nerfs simples. Ais en carton. Estampage à froid de filets. Les contre-plats en papier blanc. Lacet en cuir brun.

Le manuscrit est un autographe. Il était rempli de notes au fur et à mesure pendant le voyage de l'auteur : l'encre change, l'écriture vacille parfois. Les dates contenues dans le volume embrassent la période allant du 8 août 1756 au 12 janvier 1757. Quant à la localisation, le trajet que l'auteur a fait est le suivant : *S. Peterbourg, Wybourg* (écrit aussi *Wibourg*), *Fredericshaven, Louise, Borgo, Helsingfors, Åbo (Abo), Alandshaf (Alands-Haff), Isle d'Aland, Stockholm, Upsala, Ulrichsdal, Drottingholm, Pad's de Suede, Provinces de Suede, Helsingborg, Copenhague, Le grand Belt, Hiebourg en Fionie, Fionie, Hasersleben, Flensbourg, Rendsburg, Hambourg, Altona, Lubeck, Luterin, Swerin, Grabow, Fehrbellin, Berlin, Potsdam, Sanssouci, Magdebourg, Halberstatt, Duderstatt, Göttingen, Casselles, Eisenach, Gotha, Smaladen, Cobourg*. Étant donné que le volume ne porte pas de cote d'acquisition, on peut admettre qu'il a été acquis par la Königliche Bibliothek de Berlin avant

1828 – date du début du registre des acquisitions. Or, Friedrich Wilken (cf. « Geschichte der Königlichen Bibliothek zu Berlin », Berlin, 1828) mentionne dix exemplaires français in octavo déjà présents dans cette bibliothèque avant 1828. Vu la cote du manuscrit, il était certainement l'un d'entre eux. La reliure semble originale. L'intérieur du rabat a été décoré d'un morceau de papier marbré « hollandais » (cf. Wolfe pl. XXV, n° 33, fin 17^e – milieu 18^e siècle). Au fol. Ir^o, on repère une note de la main du texte : *Suite du Journal de voyage de S. Petersbourg le 8 Aout*. Au-dessous, une main postérieure a ajouté : *fait par von Zuckmantel*. Au fol. Iv^o, toujours cette deuxième main a ajouté une information en allemand sur le contenu du volume : il s'agit du journal de voyage à partir de S. Petersburg dont l'auteur est Zuckmantel, prédicateur à la cour d'Anspach. La signature de la note est illisible, mais on peut supposer qu'elle ait été apposée par la main d'un bibliothécaire. On ne possède pas de détails précis sur l'auteur, sauf l'information mentionnée ci-avant (fol. Iv^o). Peut-être était-il un représentant de la famille Zuckmantel du château d'Osthoffen, l'une des plus illustres familles en Basse-Alsace. Au feuillet 121v^o, une note est repérable, au crayon : *Madame von de Heyde [...] Lundberg ?* Le personnage reste non-identifié. (Iv^o et 121v^o) estampilles de la Königliche Bibliothek. (fol. Ir^o) la cote actuelle : ms. Gall. Octav. 9. Au dos, accolée une pièce de cuir rouge avec la cote actuelle estampée en or.

ZUCKMANTEL : SUITE DU JOURNAL DE VOÏAGE DE S. PETERSBOURG LE 8 AOUT. (1r^o-121r^o) *St. Peterbourg. 8 Août. Le 8 Aout. Il Etait vers les onze que nous arrivames devant la maison de Mr. Ubercampf premier aubergiste de cette capitale, à la ruë Million. ...-... Janv. 10 J'etoy à Bamberg le midi, à Erlig le soir à 21 h. à Nurnberg. Janv. 11. à midi je partis pour Sunbath où je couchai la nuit, Janv. 12. à Gangenhouse, 13. à ce même lieu. 14 à Huspach..* L'auteur du manuscrit est un certain von Zuckmantel, prédicateur à la cour d'Anspach, d'après la note anonyme en allemand, ajoutée probablement par un bibliothécaire (cf. fol. Iv^o). Le journal a été écrit lors d'un voyage, comme en témoignent l'écriture peu soignée, parfois troublée et les changements fréquents de l'encre, entre le 8 août 1756 et le 14 janvier 1757 (le titre indique que ce n'était qu'une partie du voyage qui a commencé auparavant). L'auteur a voyagé en Russie, en Suède, au Danemark, en Allemagne. Il mentionne des détails divers, relatifs aux endroits visités : *St. Peterbourg* (1r^o-42v^o ; il y est

resté jusqu'au 22 septembre), *Wybourg* (ou *Wibourg*, 42v^o-43r^o), *Friedrikshaven* (43v^o-45r^o), *Louise* (45r^o-46v^o), *Borgo* (47r^o), *Helsingfors* (47v^o-48v^o), *Abo* (49r^o-53v^o), *Alandshaf* (ou *Alands-Haff*, 54r^o-v^o), *Isle d'Aland* (55r^o), *Stockholm* (55v^o-67r^o), *Upsala* (67v^o-71r^o), *Ulrichsdal* (71v^o-72r^o), *Stockholm* (72v^o-74r^o), *Drottingholm* (74v^o-77v^o), *Stockholm* (78r^o-v^o), *Païs de Suede* (79r^o), *les Provinces Suedoises* (79v^o-80v^o), *Helsingborg* (81r^o-82r^o), *Copenhague* (82v^o-89v^o), *Le grand Belt* (90r^o), *Hiebourg en Fionie* (90v^o), *Fionie* (91r^o), *Hasersleben* (91v^o), *Flensbourg* (91v^o), *Rendsburg* (92r^o), *Hambourg* (92v^o-95v^o), *Altona* (96r^o-v^o), *Hambourg* (97r^o-98v^o), *Lubeck* (99r^o-101v^o), *Luterin* (102r^o), *Swerin* (102v^o-103v^o), *Grabow* (104r^o), *Fehrbellin* (104v^o), *Berlin* (105r^o-109r^o), *Potsdam* (109v^o), *Sans Souci* (110r^o-111v^o), *Potsdam* (112r^o-v^o), *Magdebourg* (113r^o-115v^o), *Halberstatt* (116r^o), *Duderstatt* (117r^o), *Göttingen* (117v^o), *Casselles* (117v^o-118r^o), *Eisenach* (118v^o), *Gotha* (119r^o-v^o), *Smaladen* (120r^o), *Cobourg* (120v^o).